



Pang-emerhensyang Benepisyo para sa mga may hawak na pansamantalang visa sa panahon ng COVID-19

Ika-17 ng Pebrero 2021

Kung ikaw ay may hawak na pansamantalang visa, na may kahirapang pinansyal, at hindi makauwi dahil sa COVID-19, maaari kaming makatulong. Maaaring makatulong ang Pang-emerhensyang Benepisyo (Emergency Benefit) sa iyong mga batayang gastusin sa pamumuhay, habang inaasikaso mo ang iyong pag-uwi sa sandaling magagawa mo na.

Ang Pang-emerhensyang Benepisyo ay makukuha ng marapat na mga may hawak na pansamantalang visa hanggang sa ika-31 ng Agosto 2021.

Kung ikaw ay may hawak na inisponsor na visa, o pinili mong manatili sa New Zealand, ikaw ay hindi marapat para sa Pang-emerhensyang Benepisyo.

Sino ang makakukuha nito

Ikaw ay maaaring makakuha ng Pang-emerhensyang Benepisyo kung ikaw ay:

- may kahirapang pinansyal na walang ibang mapagkukunan ng suporta (maliban sa pondo na pambili ng pauwing tiket sa eroplano), at
- o kaya ay:
 - hindi makauwi dahil sa mga paghihigpit sa pagbiyahe dulot ng COVID-19, o
 - nag-aasikaso ng pag-uwi sa sandaling magagawa mo na (halimbawa, nag-book ka ng biyahe sa eroplano at naghihintay ng petsang iyon), o may paraan ka upang suportahan ang iyong sarili sa loob ng maikling panahon (halimbawa, may malapit ka nang sisimulang trabaho), o
 - hindi makauwi sa kasalukuyan dahil sa iba pang mabuting dahilan (halimbawa, malubhang karamdaman o pinsala) ngunit uwi sa sandaling magagawa mo na ito.

- may hawak na kasalukuyang pansamantalang visa sa New Zealand na hindi inisponsoran, halimbawa, pambisitang visa, pang-estudyanteng visa, pantrabahong visa, o pansamantalang visa.
- mayroong account sa bangko sa New Zealand
- may numero ng Inland Revenue (IRD) (maaari kang kumuha nito makaraang maaprubahan ang iyong benepisyo)
- may pasaporte.

Kailangan mo ring magsikap at magpatuloy gawin ang lahat ng makatwirang mga hakbang upang makahanap ng iba pang mapagkukunan ng suporta, kabilang ang:

- paghahanap ng trabaho
- pagkuha ng unang makukuhang biyahe sa eroplano upang makauwi
- pagkuha ng suporta mula sa inyong Embahada, High Commission o Konsulado
- mga naipon sa bangko
- suporta mula sa pamilya, mga kaibigan, mga grupong pang-simbahan, o isang institusyon ng edukasyon (sa NZ man o sa ibang bansa).

Ito ay depende rin sa iyong kita at mga ari-arian.

Ang maaari mong makuha

Ang Pang-emerhensyang Benepisyo ay babayaran hangga't patuloy ang iyong pagiging kwalipikado, hanggang ika-31 ng Agosto 2021. Ang halaga na makukuha mo ay depende sa iyong sitwasyon.

Ang iyong sitwasyon	Ang halagang iyong
Walang asawa, nasa edad	\$219.70 kada linggo
Walang asawa, nasa edad	\$258.50 kada linggo
May partner at mga anak	\$441.30 kada linggo
Nag-iisang magulang	\$386.78 kada linggo

Paano mag-aplay

Maaari kang mag-aplay mula ngayon hanggang ika-31 ng Agosto 2021.

Sa ilalim ng COVID-19 Alert Level 1:

Dapat kang bumisita sa isang sentro ng serbisyo para sa Work and Income (Trabaho at Kita) para sa harapang pakikipagkita. Hindi ka maaaring mag-aplay sa online o telepono.

Sa ilalim ng COVID-19 Alert Level 2, 3 o

4: Maaari kang tumelepono sa 0800 559 009 upang mag-book ng call-back (tatawagan ka nila).

Kakailanganin mong:

- punan ang isang form ng aplikasyon
- magpakita ng iyong mga dokumento at mga detalye ng visa
- makipag-usap sa case manager tungkol sa iyong aplikasyon.

Ikaw (at ang iyong partner, kung mayroon ka) ay kailangang magpakita ng mga dokumentong ito:

- Kasalukuyang pasaporte
- Isa pang uri ng pagkakakilanlan, halimbawa:
 - lisensya sa pagmamaneho
 - bill ng telepono o kuryente na nasa iyong pangalan
 - sertipiko ng kasal o kapanganakan
- Katunayan ng iyong kasalukuyang visa
- Bank statement na nagpapakita ng mga detalye ng iyong account sa bangko sa New Zealand
- Numero ng Inland Revenue (kung wala ka pa nito, maaari mo itong ibigay sa amin sa loob ng 10 araw ng pag-aaplay para sa Pang-emerhensyang Benepisyo)
- Pasaporte o sertipiko ng kapanganakan para sa umaasang mga anak, kung mayroon ka, na nasa ilalim ng iyong pangangalaga.

Katunayan ng iyong visa: Ito ay maaaring isang liham ng pag-apruba sa visa ng Immigration NZ na may mga detalye ng iyong kasalukuyang visa. Kung ikaw ay walang mga dokumento ng visa, maaari kang magpakita sa amin ng mga detalye ng iyong visa sa online gamit ang Immigration NZ Visa Verification Service. Upang gawin ito, ikaw ay dapat mayroong online na RealMe account [bago](#) mo bisitahin ang Work and Income. Dapat kang lumikha ng iyong Realme account sa pamamagitan ng website ng Immigration NZ: www.immigration.govt.nz/about-us/our-online-systems/visa-verification-service/about

Katunayan ng iyong mga ari-arian sa New Zealand at sa ibang bansa: Maaaring kailanganin mo ring magpakita ng katunayan ng iyong mga ari-arian. Ipapaalam sa iyo ng iyong case manager ang tungkol dito.

Ang susunod na mangyayari

Kung maaaprubahan ang iyong aplikasyon, babayaran namin ang iyong Pang-emerhensyang Benepisyo nang direkta sa iyong account sa bangko sa New Zealand.

Mga detalye ng kontak para sa karagdagang impormasyon

Pumunta sa website ng Work and Income www.workandincome.govt.nz/temporaryvisa.

Bumisita sa isang sentro ng serbisyo para sa Work and Income sa isang Tanggapan ng Ministri ng Kaunlarang Panlipunan sa inyong pook. Hanapin ang pinakamalapit na tanggapan sa inyo:

www.workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/find-a-service-centre